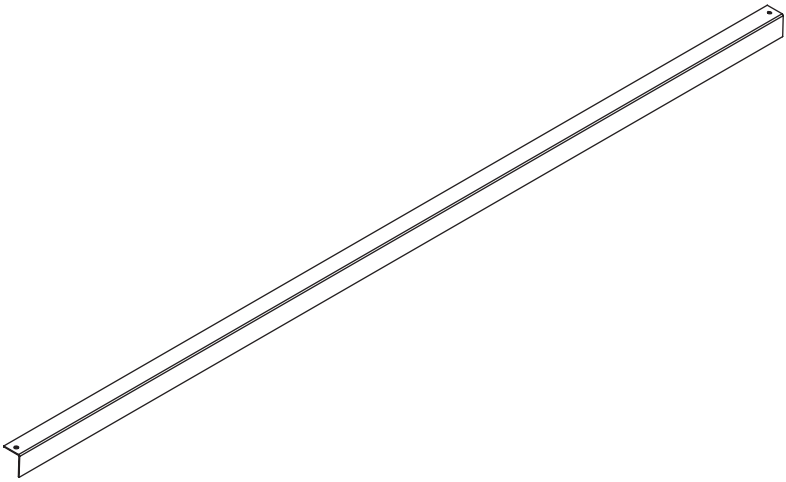
SIMES

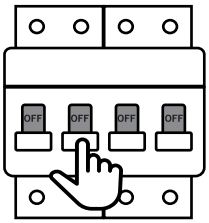
luce per l'architettura



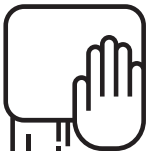
WALL COVER CONTINUOS ROD COMFORT SURFACE

ISTBARRAC-CS-A1
REV.0 - 10/26

	WALL COVER L=1000 CONTINUOS ROD COMFORT SURFACE	WALL COVER L=2000 CONTINUOS ROD COMFORT SURFACE	WALL COVER L=3000 CONTINUOS ROD COMFORT SURFACE
Kg	0.5 Kg	1.0 Kg	1.5 Kg



EN Disconnect and isolate the electrical power supply before proceeding with installation or maintenance..
IT Scollegare e isolare l'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione o alla manutenzione.
DE Die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.
FR Déconnecter et isoler l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation ou à la maintenance.
ES Desconectar y aislar la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación o al mantenimiento.
PT Desligar e isolar a alimentação elétrica antes de proceder à instalação ou à manutenção.
NL Schakel de elektrische voeding uit en isoleer deze voordat u met de installatie of het onderhoud begint.
NO Koble fra og isoler strømforsyningen før installasjon eller vedlikehold utføres.
SV Koppla från och isolera strömförsörjningen innan installation eller underhåll utförs.
RU Отключите и изолируйте электропитание перед выполнением установки или технического обслуживания.
ZH 在进行安装或维护之前，请断开并隔离电源。
AR افصل مصدر التغذية الكهربائية واعزله قبل البدء في أعمال التركيب أو الصيانة.



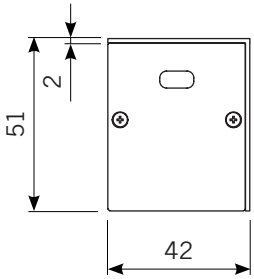
EN To clean the luminaire, use only a soft cloth, if necessary dampened with water and soap.
IT Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone.
DE Zur Reinigung der Leuchte ausschließlich ein weiches Tuch verwenden, das bei Bedarf mit Wasser und Seife angefeuchtet werden kann.
FR Pour le nettoyage du luminaire, utiliser exclusivement un chiffon doux, éventuellement humidifié avec de l'eau et du savon.
ES Para la limpieza de la luminaria, utilizar exclusivamente un paño suave, eventualmente humedecido con agua y jabón.
PT Para a limpeza da luminária, utilizar exclusivamente um pano macio, eventualmente humedecido com água e sabão.
NL Gebruik voor het reinigen van het armatuur uitsluitend een zachte doek, eventueel bevochtigd met water en zeep.
NO Bruk kun en myk klut til rengjøring av armaturen, eventuelt fuktet med vann og såpe.
SV Använd endast en mjuk trasa för rengöring av armaturen, vid behov fuktad med vatten och tvål.
RU Для очистки светильника используйте только мягкую ткань, при необходимости смоченную водой с мылом.
ZH 清洁灯具时，只能使用软布，必要时可用水和肥皂将其稍微润湿。
AR لتنظيف وحدة الإنارة، استخدم فقط قطعة قماش ناعمة، ويمكن ترطيبها بالماء والصابون عند الحاجة.



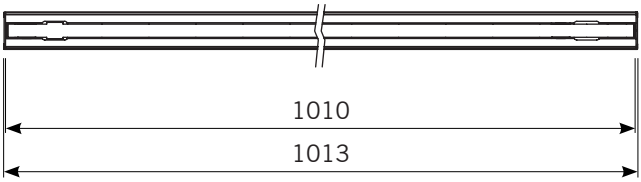
EN Retain the instructions.
IT Conservare le istruzioni.
DE Anleitung aufbewahren.
FR Conserver les instructions.
ES Conservar las instrucciones.
PT Conservar as instruções.
NL Instructies bewaren.
NO Oppbevar instruksjonene.
SV Spara instruktionerna.
RU Сохраните инструкцию.
ZH 请妥善保存本说明书。
AR احتفظ بالتعليمات.

WALL COVER
CONTINUOS ROD
COMFORT SURFACE

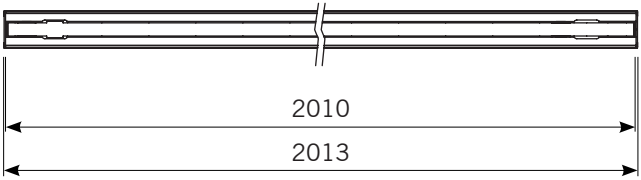
1



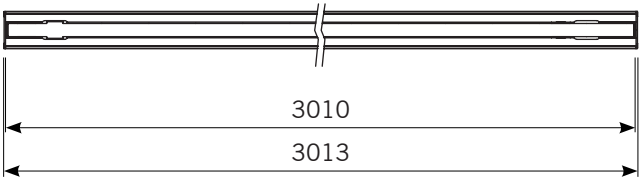
L=1000



L=2000

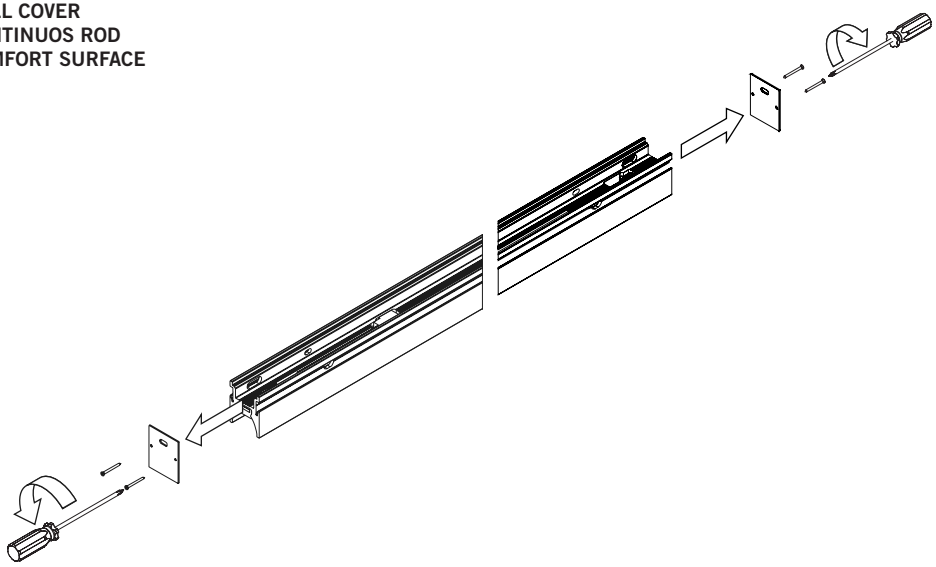


L=3000

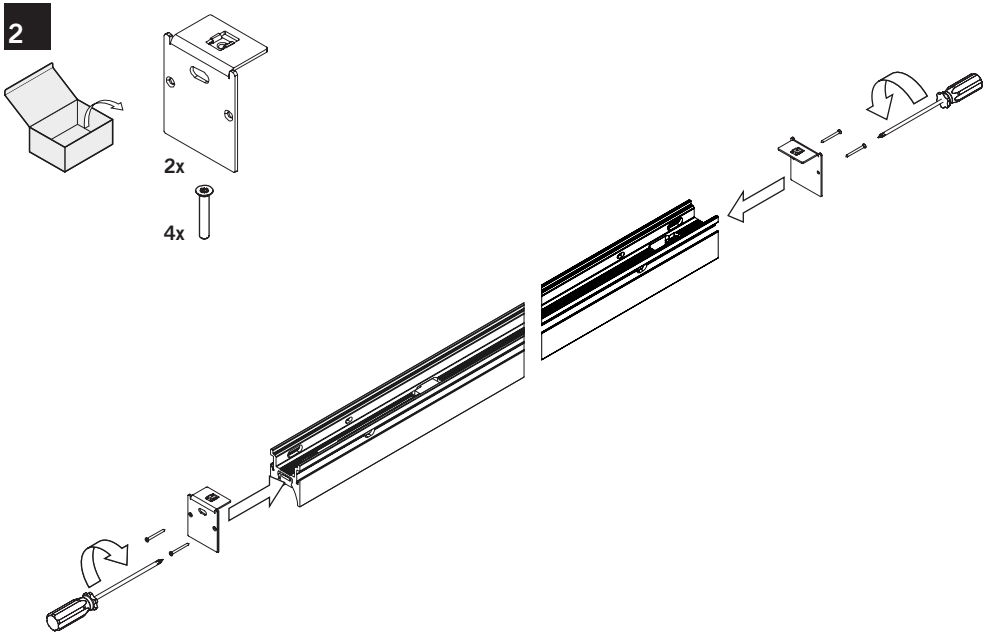


1

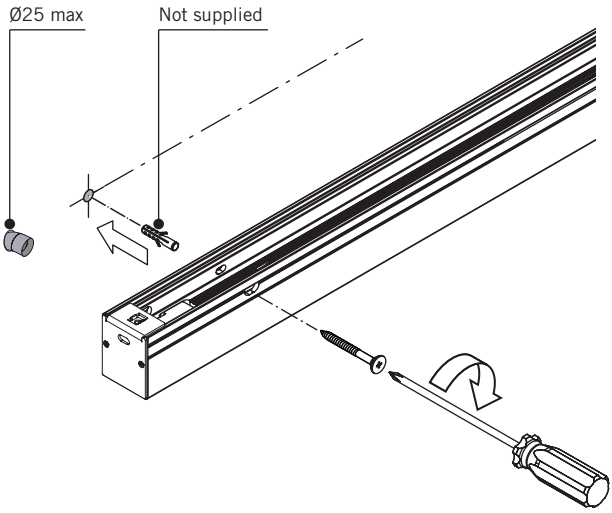
WALL COVER
CONTINUOS ROD
COMFORT SURFACE



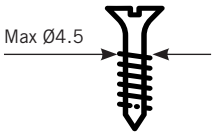
2



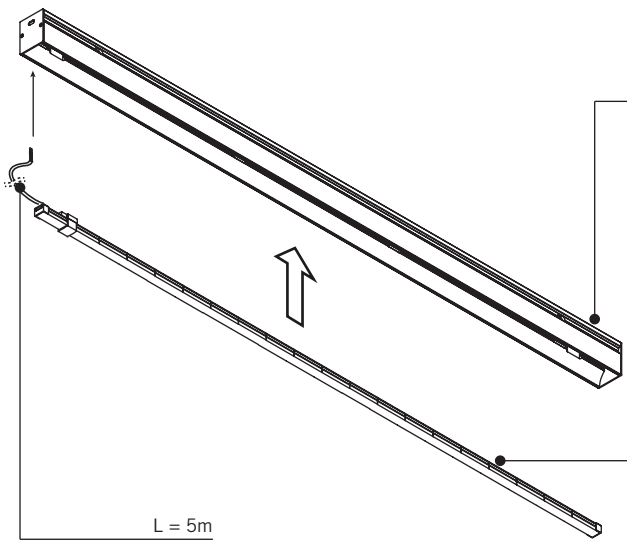
3

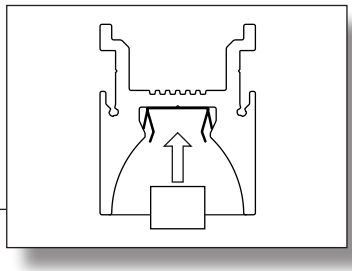


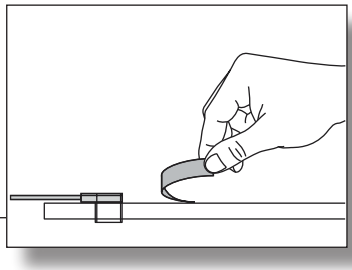
Screw section
(Not supplied)



4

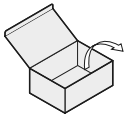








5A



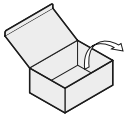
2x



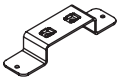


1m version

5B



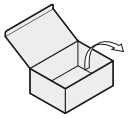
1x

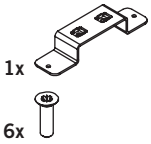


5x

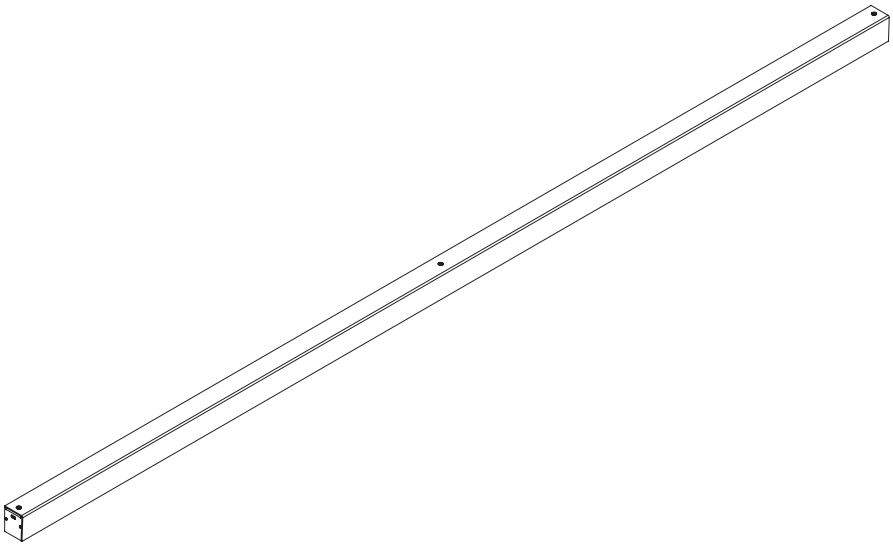
2m version

5C





6



SIMES

luce per l'architettura

SIMES S.p.A. VIA G. PASTORE 2/4 - 25040 CORTE FRANCA (BS) - ITALY
TEL. +39 0309860430 - FAX +39 0309860439
E-mail: simes@simes.it - www.simes.it